
Зміст

CD 30 / CD 30 MP3	3
Портал мобільного телефону ...	37

OPEL ASTRA

Infotainment System

CD 30 / CD 30 MP3

Вступ	4
Радіо	17
Програвач компакт-дисків	26
Вхід AUX	30
Показчик	32

Вступ

Загальна інформація	4
Протиугінний пристрій	5
Огляд	6
Робота	9
Налаштування тону	13
Гучність	14

Загальна інформація

Інформаційно-розважальна система пропонує найновіші інформаційні засоби й елементи розваг в автомобілі.

Радіоприймач автоматично запам'ятовує дев'ять радіостанцій для кожного доступного діапазону: FM, AM та DAB (за наявності).

Цифровий процесор обробки звуку пропонує кілька попередньо встановлених режимів еквалайзера для оптимізації відтворюваного звуку.

Вбудований програвач компакт-дисків розважатиме вас програванням музики зі звукових компакт-дисків та дисків MP3.

За допомогою інформаційно-розважальної системи можна працювати з бортовим комп'ютером автомобіля.

Детальніше див. посібник власника автомобіля для вашої моделі.

Крім того, до інформаційно-розважальної системи можна підключати зовнішні джерела, зокрема, мобільний телефон.

З підключеного до входу AUX в автомобілі зовнішнього джерела аудіосигналу, зокрема, з портативного програвача компакт-дисків або MP3-плеєра, можна програвати музику через гучномовці інформаційно-розважальної системи.

Також інформаційно-розважальна система може бути устаткована порталом мобільного телефону.

Крім того, інформаційно-розважальною системою можна керувати за допомогою елементів управління на кермі автомобіля.

Ретельно продуманий дизайн елементів керування, чіткі та зрозумілі повідомлення на дисплеї дозволяють легко й невимушено керувати системою.

Важлива інформація щодо безпеки дорожнього руху та використання системи

⚠ Попередження

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечного керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перерватися статичною енергією, шумом, викривленням або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затухання радіосигналу.

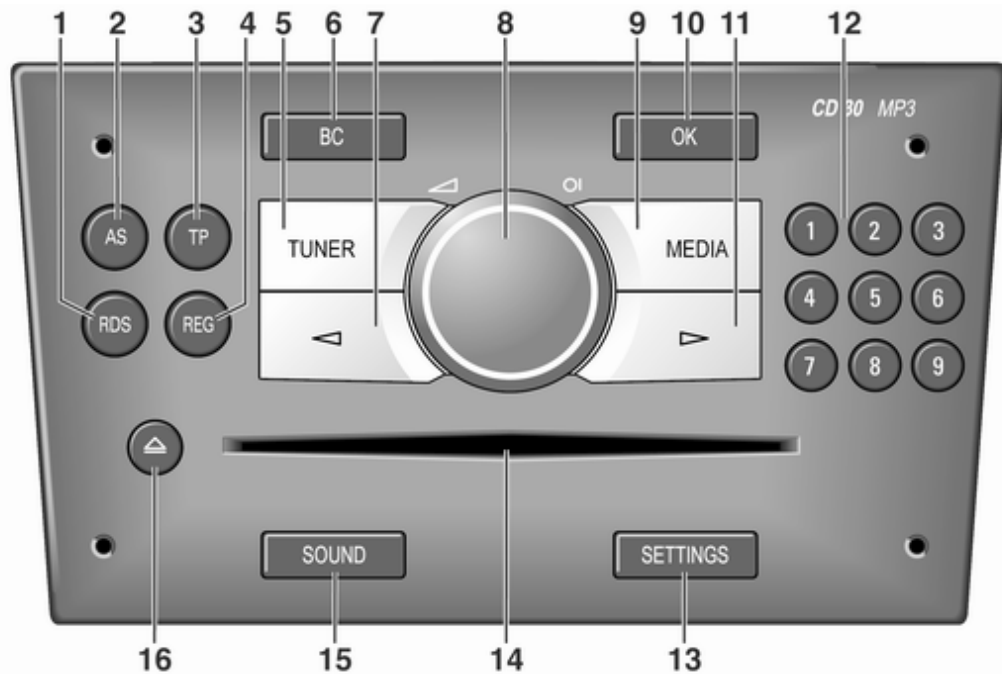
Протиугінний пристрій


Інформаційно-розважальна система устаткована електронною системою безпеки для захисту від викрадення.

Тому інформаційно-розважальна система працюватиме тільки у вашому автомобілі і не буде представляти цінності для злодія.

Огляд

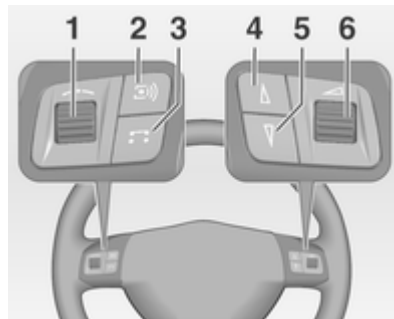
Елементи керування



1	RDS (система сповіщення про дорожні умови)	20	6	BC	6	Увімкнути/вимкнути програвання у випадковому порядку	27	
	Виводити назву програми чи частоту радіостанції	20		Комп'ютер подорожі	6	Вхід AUX: Перемикає джерело програвання на зовнішній пристрій	17	
	Оновити список радіостанцій	17	7	◀	13	10	OK	9
2	AS	19		Радіо: Повертає на одну сторінку назад у пам'яті станцій, ручному та автоматичному пошуку радіостанцій	17		Підтвердження вибору або перехід на одну сторінку вперед в меню	9
	Увімкнути/вимкнути рівень AS	19		CD/MP3: попередня звукова доріжка, швидкий перехід назад	27	11	▶	17
	Автоматичне збереження радіостанцій	19		Зміна значень меню	9		Радіо: Перехід на одну сторінку вперед у пам'яті станцій, ручному та автоматичному пошуку радіостанцій	17
3	TP	20	8	Перемикач  OI	9		CD/MP3: наступна звукова доріжка, швидкий перехід вперед	27
	Довідкова програма про дорожній рух	20		Натискання: увімкнення/вимкнення інформаційно-розважальної системи	9		Зміна значень меню	9
4	REG	20		Повертання: Регулювання гучності	9	12	1...9	17
	Увімк./вимк. регіональних програм	20	9	MEDIA	27		Кнопки станцій	17
5	РАДІОПРИЙМАЧ	17		Режим CD/MP3	27			
	Перемикайте між FM, AM та DAB (за наявності)	17		Виведення на екран інформації CD/MP3	27			

13	НАЛАШТУВАННЯ	14
	Налаштування аудіо	14
	Налаштування системи	9
14	Порт для компакт-дисків (аудіо та MP3)	27
15	ЗВУК	13
	Введіть налаштування звуку	13
16	△	27
	Вилучити CD	27

Елементи керування аудіо на кермі



- 1 Коліщатко регулятора 9
- Повертання: TID
(потрійний
інформаційний дисплей)
- ручний пошук
радіостанції 9

Повертання: GID
(графічний
інформаційний дисплей)
- попередній/наступний
запис комп'ютера
подорожі, ручний пошук
радіостанцій (при роботі
з комп'ютером подорожі
повертання коліщатка
регулятора не впливає
на роботу радіоприймача) 9

Натискання: TID - немає
функції 9




Натискання: GID -
виклик/скидання
комп'ютера подорожі,
вибір введення
комп'ютера подорожі 9

- 2 Кнопка  17

Радіо: Наступна
збережена станція 17

CD: початок програвання
компакт-диска 27

MP3: наступний альбом 27

3	Кнопка 	27
	Перемикання між режимами радіо/CD/MP3 і AUX	27
4	Кнопка 	17
	Радіо: пошук вгору по діапазону, гортання слотів пам'яті радіостанцій вперед	17
	CD: коротке натискання - Перехід на одну звукову доріжку вперед	27
	CD: довге натискання - швидкий перехід вперед в межах поточної доріжки	27
5	Кнопка 	17
	Радіо: пошук вниз по діапазону, гортання слотів пам'яті радіостанцій у зворотному порядку	17

CD: коротке натискання - перехід на одну звукову доріжку назад 27

CD: довге натискання - швидкий перехід назад в межах поточної доріжки 27

6  9

Поверніть:
налаштування гучності 9



Утримання: безперервне регулювання гучності 9

Пульт ДК на кермі має інші функції у поєднанні з мобільним телефоном, див. розділ "Портал мобільного телефону".

Робота

Елементи керування

На вибір пропонуються такі способи керування інформаційно-розважальною системою:

- центрального елемента керування на панелі приладів  6
- елементи керування на кермі  6.

Керування інформаційно-розважальною системою може різнитися залежно від типу відображення інформації на дисплеї. У системі передбачено два різних типи відображення інформації на дисплеї: триелементне відображення інформації (TID — Triple-Info-Display) та графічне відображення інформації (GID — Graphic-Info-Display). Щоб ознайомитися з

детальною інформацією, див. "Відображення інформації" в інструкції користувача.

Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи

Натисніть регулятор **OI**.

Розпочнеться програвання останнього аудіоджерела.

Вмикання та вимикання ключем запалення (автоматичне вмикання)

При активному автоматичному вмиканні інформаційно-розважальна система також може вимикатися та вмикатися разом із запаленням.

Зв'язок між радіо та запаленням програмується на заводі, але цю функцію можна вимкнути.

- Якщо автоматичне увімкнення відключене, інформаційно-розважальну систему можна увімкнути за допомогою кнопки **OI** або шляхом завантаження компакт-диска, а вимкнути - кнопкою **OI**.

- Якщо інформаційно-розважальна система вимикається при вимкненому запаленні, незалежно від поточного налаштування автоматичного увімкнення, систему можна увімкнути тільки за допомогою кнопки **OI** або шляхом завантаження компакт-диска.
- Автоматичний запуск завжди активний після відключення і повторного підключення живлення інформаційно-розважальної системи.

Увімкнути/вимкнути активацію разом з запаленням

Відображення лише в режимі TID:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відобразити на дисплеї **Audio**.
2. Натисніть кнопку **▷**, щоб відобразити на дисплеї **System**.

3. Натискайте кнопку **OK** декілька разів, доки на дисплеї не з'явиться **Ign.Logic ON** або **OFF** (залежно від поточного значення параметра).
4. Кнопками **◀ ▷** виберіть потрібний статус.

За кілька секунд відобразиться **Audio**, а поряд — відповідне джерело звуку.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER**, **MEDIA** або **BC**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

Відображення лише в режимі GID:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.
2. Натисніть кнопку **▷**, щоб обрати **System**.
3. Натисніть кнопку **OK**, потім натискайте кнопку **▷** декілька разів, щоб обрати **Ign. logic**.
4. Щоб змінити поточне налаштування, натисніть кнопку **OK**.

Після зміни налаштування:

Натисніть кнопку , потім кнопку **OK**, щоб вийти з меню **Settings**.

Або:



Натисніть одну з кнопок **TUNER**, **MEDIA** або **BC**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.


Автоматичне вимкнення

Інформаційно-розважальна система автоматично вимикається через одну годину, якщо ви вмикаєте її при вимкненому запаленні.


Налаштування гучності

Поверніть перемикач .

- Інформаційно-розважальна система розпочинає програвання на востаннє налаштованому рівні гучності, за умови, що цей рівень нижчий ніж максимальна стартова гучність  14.
- Дорожні оголошення та зовнішні джерела програвання вставляються на попередньо налаштованому мінімальному рівні  14.

- Гучність джерела звуку, підключеного через вхідне гніздо AUX, встановлюється на рівні гучності інших джерел звуку (наприклад, радіоприймача)  14.
- Якщо відповідне джерело активоване, гучність дорожніх оголошень, зовнішніх джерел програвання, радіо та компакт-дисків можна відрегулювати окремо.

Компенсація гучності в залежності від швидкості (SDVC)

При активній функції SDVC  14 гучність автоматично адаптується для компенсації дорожніх шумів і шуму вітру під час їзди.

Зовнішнє джерело

До інформаційно-розважальної системи можна підключити зовнішнє джерело, наприклад, мобільний телефон чи навігаційну систему.

Зовнішнє джерело автоматично переводиться з підключеного пристрою за допомогою сигналу

керування, навіть коли інформаційно-розважальна система вимкнена. У такому випадку відобразиться **External In**.

Ми рекомендуємо проводити установку додаткового обладнання у партнера Opel.

Вхід AUX

До гнізда AUX автомобіля підключаються зовнішні джерела звуку (наприклад, портативний програвач CD-дисків). Стереозвук із цього джерела відтворюється через динаміки інформаційно-розважальної системи.

Гніздо для підключення розміщене в області центральної консолі.

Гніздо AUX завжди має бути чистим та сухим.

Щоб якість звуку була якомога вищою, гучність зовнішнього джерела звуку потрібно встановлювати на максимальний рівень. На пристроях із гніздом лінійного виходу вихідний сигнал має фіксований рівень звуку й не підлягає зміні.

Щоб гніздо AUX не переважувалося, діюча вихідна напруга зовнішнього джерела звуку має бути нижчою ніж 1,5 В.

Головний дисплей

Головне меню — це зображення, яке з'являється після вмикання інформаційно-розважальної системи.

Відображення може різнитися залежно від рівня обладнання автомобіля.

На екран може бути виведена наступна інформація:

Інформація з бортового комп'ютера

Виведення на екран інформації бортового комп'ютера за допомогою кнопки **BC**. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

Інформація порталу мобільного телефону

Інформація виводиться за наявності встановленого мобільного телефону. Див. інструкції з експлуатації мобільного телефону.

Інформація аудіосистеми

Виведення на екран наступної інформації аудіосистеми:

- Поточний діапазон або AUX/CD.
- Назва або частота поточної станції чи номер або назва звукової доріжки компакт-диска.
- При активній регіональній функції на екран виводиться **REG** ⇨ 20.
- При активній пам'яті AS-рівня на екран виводиться повідомлення **AS** ⇨ 19.
- При активній функції RDS на екран виводиться **RDS** ⇨ 20.
- При ввімкненій функції дорожніх оголошень на екран буде виведено **[TR]** або **[]** ⇨ 20.

- Якщо вставлено компакт-диск, відобразатиметься **CD** або **CD in**. При програванні компакт-дисків з файлами MP3 на екрані також відображається повідомлення **MP3** ⇨ 27.
- Якщо ввімкнено функцію Random CD, відобразатиметься **RDM** або **R** ● ⇨ 27.



Зовнішня температура

Індикація поточної зовнішньої температури. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

Час

Індикація часу. Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

Інформація про систему кліматичного контролю

Див. посібник з експлуатації вашого автомобіля.

Налаштування тону

Натисніть кнопку **SOUND** і виконайте такі настройки:

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

Установлення розподілення гучності між передніми – задніми динаміками

1. Натисніть кнопку **SOUND**.
На дисплеї з'являється **Fader**.
2. Відрегулюйте значення за допомогою **<** чи **>**.
За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER**, **MEDIA** або **BC**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

Установлення розподілення гучності між правими – лівими динаміками

1. Натискайте кнопку **SOUND**, доки на дисплеї не буде виведено **Balance**.
2. Відрегулюйте значення за допомогою **<** чи **>**.
За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER**, **MEDIA** або **BC**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

Настройки Bass і Treble

Вимкніть усі функції покращення звуку (див. нижче меню "Звук").

1. Натискайте кнопку **SOUND**, доки на дисплеї не буде виведено **Bass** або **Treble**.
2. Відрегулюйте значення за допомогою **<** чи **>**.

За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER**, **MEDIA** або **BC**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

Sound

1. Натискайте кнопку **SOUND**, доки на дисплеї не з'явиться **Sound** або **Off**.
2. Оберіть налаштування тембру, наприклад, **Rock** або **Classic** або **Off** за допомогою **<** або **>**.
За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

Або:

Натисніть одну з кнопок **TUNER**, **MEDIA** або **BC**, щоб вивести на дисплей відповідну функцію.

Настройки тембру в меню Settings

Настройку параметрів **Fader**, **Balance** і **Sound** можна також виконати у меню **Settings**:

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
 2. Натискайте кнопку **OK** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
 3. Встановіть потрібний рівень або виберіть тональність (див. вище) за допомогою кнопок ◀ і ▶.
- За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.
4. Натисніть кнопку **SETTINGS** знову, щоб повернутися до останнього меню на дисплеї.

Гучність

Натисніть кнопку **SETTINGS**.

Ви можете обирати серед наступних елементів меню:

- **AUX Vol.** - гучність входу зовнішнього пристрою, наприклад, портативного програвача компакт-дисків
- **TA Volume:** Гучність відтворення дорожніх повідомлень
- **SDVC:** Компенсація гучності в залежності від швидкості
- **On Volume:** Максимальна гучність при увімкненні інформаційно-розважальної системи
- **Ext. In Vol.:** Гучність зовнішнього джерела (наприклад, при підключенні мобільного телефону)

AUX Vol.

Користуйтеся цією функцією для регулювання рівня входу від зовнішнього пристрою по відношенню до інших джерел програвання (наприклад, радіо). Ця функція наявна тільки при активному зовнішньому джерелі програвання AUX.

1. Налаштуйте зовнішнє аудіоджерело на максимальну гучність.
 2. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
 3. Натискайте кнопку **OK** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
 4. Відрегулюйте значення за допомогою ◀ чи ▶.
- За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.
5. Натисніть кнопку **SETTINGS** знову, щоб повернутися до останнього меню на дисплеї.

TA Volume

При увімкненій функції TP система автоматично збільшує гучність для дорожніх оголошень. Ця функція дозволяє встановлювати мінімальну гучність для дорожніх оголошень.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Натискайте кнопку **OK** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Відрегулюйте значення за допомогою \triangleleft чи \triangleright .
За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.
4. Натисніть кнопку **SETTINGS** знову, щоб повернутися до останнього меню на дисплеї.

Гучність зменшується до мінімуму тільки в тому разі, якщо поточне налаштування гучності менше, ніж встановлений мінімальний рівень гучності оголошення.

SDVC

Для компенсації навколишнього шуму чи шуму від коліс інформаційно-розважальна система збільшує гучність відповідно до швидкості автомобіля. Ви можете

скористатися функцією SDVC для регулювання гучності в залежності від швидкості руху.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Натискайте кнопку **OK** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Відрегулюйте значення за допомогою \triangleleft чи \triangleright .
За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.
4. Натисніть кнопку **SETTINGS** знову, щоб повернутися до останнього меню на дисплеї.

On Volume

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Натискайте кнопку **OK** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Відрегулюйте значення за допомогою \triangleleft чи \triangleright .

За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

4. Натисніть кнопку **SETTINGS** знову, щоб повернутися до останнього меню на дисплеї.

Максимальна стартова гучність встановлюється, тільки якщо гучність аудіосистеми, встановлена перед вимкненням, була вищою від стартової гучності інформаційно-розважальної системи, а систему та запалення було вимкнено, принаймні, на п'ять хвилин.

Ext. In Vol.

Скористайтеся цією функцією для встановлення мінімальної гучності зовнішніх джерел програвання, наприклад, мобільного телефону.

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Натискайте кнопку **OK** відповідну кількість разів, поки не відобразиться відповідна функція.
3. Відрегулюйте значення за допомогою \triangleleft чи \triangleright .

За кілька секунд на дисплеї знову з'явиться попереднє зображення.

4. Натисніть кнопку **SETTINGS** знову, щоб повернутися до останнього меню на дисплеї.

Радіо

Користування	17
Пошук станцій	17
Список автозбереження	19
Система радіоінформації (RDS)	20
Цифрове радіомовлення	23

Користування

Режим радіо

Переключайте режими CD, AUX та радіо, як показано нижче:

Натисніть кнопку **TUNER**.

Ви слухаєте радіостанцію, на яку радіоприймач був налаштований востаннє.

Вибір діапазону

Інформаційно-розважальна система має наступні діапазони: FM, AM або DAB (за наявності). Окрім цього, кожний з діапазонів має слоти пам'яті для автозбереження (AS), де можна автоматично зберігати радіостанції ↻ 19.

Радіо увімкнене.

Коротко натисніть кнопку **TUNER**.

Радіо перемикається між FM, FM-AS, AM, AM-AS DAB та DAB-AS.

Розпочинається програвання та на дисплеї відображається остання обрана радіостанція в даному діапазоні.

Пошук станцій

Вибір станції, автоматичний пошук

Обрано діапазон FM і RDS ↻ 20 увімкнено.

Або:

Обрано діапазон DAB (за наявності) та AS ↻ 19.

Натисніть кнопку ◀ або ▶, щоб відтворити наступну станцію, збережену в пам'яті.

Якщо у пам'яті радіостанції неможливо знайти жодної станції, на дисплеї відображається **Seek**, при цьому розпочинається автоматичний пошук радіостанцій.



Поки станція не буде знайдена, звук радіо буде вимкнутий.

Якщо радіоприймач не зможе знайти станцію, буде автоматично збільшено рівень чутливості і виконано новий пошук (не для функції DAB). Якщо станцію знайти неможливо, буде встановлено останню активну частоту (FM) чи ансамбль (DAB).

Пошук станції вручну

Для налаштування на станції з відомою частотою (AM, FM) або ансамблями (DAB) використовується ручна настройка.

Натисніть і не відпускайте перемикач ◀ або ▶ доти, доки на дисплеї не з'явиться напис **MAN**.



■ Приблизне налаштування:

Натисніть ◀ або ▶ і утримуйте, доки бажана частота (AM, FM)

або ансамблі (DAB) не буде майже досягнута.

■ Гостре налаштування:

Злегка торкніться перемикача ◀ або ▶ кілька разів, щоб точно настроїти радіоприймач на потрібну частоту чи обрати необхідний ансамбль.

Якщо у діапазоні FM вимкнено функцію RDS ⇨ 20, або якщо вибрано діапазон AM, при кожному дотику до перемикача ◀ або ▶ частота буде збільшуватися з певним кроком.

Збереження станцій у пам'яті

Для кожного діапазону частот (FM, AM) виділено окремий набір комірок пам'яті:

для кожного із зазначених нижче діапазонів можна зберегти у пам'яті по 9 записів:

FM, FM-AS (автоматично збережені станції FM-діапазону), AM, AM-AS (автоматично збережені станції AM-діапазону), DAB та DAB-AS (автоматично збережені станції DAB).

Комірки пам'яті можна вибирати безпосередньо у кожному з діапазонів за допомогою кнопок станцій.

Збереження вручну

Настройте радіоприймач на потрібну станцію.

Натисніть і не відпускайте кнопку станції, на місце якої потрібно зберегти вибрану станцію.

Радіоприймач ненадовго вимкнеться, а на дисплеї буде показано станцію, яка досі зберігалася у цій комірці пам'яті.

Після цього знову розпочнеться трансляція вибраної станції, і на дисплеї будуть показані її дані.

Тепер ця радіостанція збережена у вибраній комірці пам'яті.

Стан функції **RDS on** чи **RDS off** ⇨ 20 зберігається разом з даними станції.

Список FM-радіостанцій

Інформаційно-розважальна система постійно зберігає у фоновому режимі дані станцій FM, сигнали яких можна приймати.

Список станцій, сигнал яких можна приймати, автоматично оновлюється під час пошуку станції служби повідомлень про дорожній рух ⇨ 20 або у процесі виконання функції автозбереження (AS) ⇨ 19.

Упорядкування станцій RDS ⇨ 20 у списку виконується за назвами радіокомпаній (HR1, HR2...).

Список автозбереження

Увімкнути/вимкнути рівень AS

Натисніть кнопку **AS**.

Якщо рівень автозбереження активовано, на екрані відображається **AS**.

Рівень автозбереження можна також вмикати та вимикати за допомогою кнопки **FM/AM** ⇨ 17.

Автозбереження

Автоматичне збереження всіх станцій, прийом яких можливий в усіх діапазонах частот. Такі станції зберігаються в окремій пам'яті для автозбереження.

Щоб зберігати станції автоматично, виконайте наступні дії:

1. Виберіть потрібний діапазон.
2. За бажанням можна увімкнути або вимкнути режим очікування для повідомлень про дорожній рух ⇨ 20.
3. Утримуйте кнопку **AS**, поки не пролунає сигнал підтвердження.

Радіо переключиться на рівень автозбереження для вибраного діапазону (FM-AS або AM-AS).

Почнеться автоматичне збереження станції.

9 станцій з найкращим рівнем прийому для вибраного діапазону будуть збережені в розділі пам'яті від 1 до 9.

Після збереження станцій потрібну станцію можна вибрати, натиснувши відповідну кнопку станції.

Якщо автоматичне збереження увімкнуто, RDS вмикається автоматично. Спочатку зберігаються всі станції RDS, які можна приймати.

Якщо перед автоматичним збереженням станції або під час нього буде увімкнуто режим очікування для повідомлень про стан дорожнього руху, після завершення автоматичного пошуку станцій буде вибрано станцію повідомлень про дорожній рух.

Якщо під час автоматичного збереження буде увімкнуто режим очікування для повідомлень про стан дорожнього руху, автоматичний пошук станцій залишатиметься активним доти, доки не буде знайдено принаймні одну програму повідомлень про стан дорожнього руху.

Зберігання нових станцій за допомогою автозбереження.

Коли автомобіль залишить зону прийому збереженої станції, необхідно буде зберегти нові станції.

Виклик станції

Необхідно, щоб потрібний діапазон та потрібний режим були активними ⇨ 17.

Натисніть кнопку **AS**, щоб увімкнути рівень AS.

Виберіть місце для збереження за допомогою кнопок збереження.

Система радіоінформації (RDS)

RDS – послуга, що пропонується станціями FM і значною мірою полегшує пошук потрібної станції та її безперебійний прийом.

Переваги RDS

- На дисплеї замість частоти налаштованої станції відображається назва програми.
- У режимі пошуку станцій інформаційно-розважальна система налаштовує лише станції RDS.
- Інформаційно-розважальна система завжди налаштовує найкращу частоту мовлення встановленої станції за допомогою AF (Alternative Frequency – альтернативна частота).
- Залежно від станції, що налаштовується, інформаційно-розважальна система відображає радіотекст, який може містити, наприклад, інформацію про поточну програму.

Функція RDS підтримується лише в діапазоні FM.

Увімкнення/вимкнення RDS

Якщо увімкнено послугу RDS, вмикаються функції RDS й під час автоматичного пошуку виконується пошук лише станцій RDS.

Якщо вимкнути послугу RDS, буде вимкнено функції RDS, а станції RDS автоматичним пошуком не знаходитимуться.

Щоб активувати послугу RDS, натисніть кнопку **RDS**.

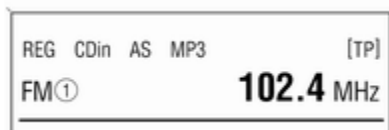
Коли увімкнено функцію RDS, на дисплеї відображається індикатор **RDS** та назва програми станції RDS.



Якщо поточна вибрана станція не є станцією з послугою RDS, радіоприймач автоматично виконуватиме пошук наступної трансльованої станції з послугою RDS.

Щоб вимкнути функцію RDS, повторно натисніть кнопку **RDS**.

Коли функцію RDS не ввімкнено, на дисплеї відображається частота станції RDS, а індикатор **RDS** не відображається.



Автоматична RDS

Вмикайте RDS автоматично (**RDS Auto On**), щоб функція RDS була ввімкненою, навіть коли RDS вимкнено. Утім, автоматичний пошук станцій також виявлятиме станції без функції RDS.

Ця функція застосовується лише за умови, що вимкнено послугу RDS.

Щоб вмикати/вимикати функцію RDS автоматично:

Натискайте кнопку **RDS**, доки на дисплеї не відобразиться повідомлення **RDS Auto On** чи **Off**, що буде позначати поточний стан автоматичної роботи функції RDS. Відпустіть кнопку **RDS**, щоб змінити поточний стан роботи функції.

Тип програми (PTY)

Численні станції RDS передають код PTY, який вказує на тип програм, що транслюються (наприклад, новини). Код PTY дає можливість вибирати станції за типом програми.

Вибір типу програми

1. Натисніть кнопку **SETTINGS**.
2. Натисніть кнопку **OK** й відпустіть, коли відобразиться **PTY**.
3. Виберіть один із 29 типів програм, наприклад **News** або **Entertainment**, натискаючи кнопку **<** та **>**.
4. Потримайте кнопку **OK**, поки не почнеться пошук станцій.

Коли почнеться пошук станцій, з'явиться дисплей радіоприймача.

Якщо радіоприймач не знайде відповідну станцію, лунатимуть програми останньої станції, сигнал якої приймався перед цим.

Регіональні програми

Деякі радіостанції RDS час від часу передають різні регіональні програми на різних частотах.

Увімкнення/вимкнення регіоналізації

Функція RDS має бути увімкненою.

Коротко натисніть кнопку **REG**, щоб увімкнути/вимкнути регіоналізацію.

Якщо регіоналізація ввімкнута, на дисплеї відображається **REG**.

Радіоприймач залишається налаштованим на регіональну програму, водночас ведучи пошук частоти, на якій станція приймається найкраще.

Якщо регіоналізація вимкнута (на дисплеї не відображається **REG**), радіоприймач дозволяє переключатися на іншу регіональну програму.

Автоматичне ділення на області

Якщо автоматична регіоналізація ввімкнута (**REG Auto On**), радіоприймач залишається налаштованим на регіональну програму й водночас веде пошук частоти передавання з найкращим прийомом (функція AF) радіопрограми, поки програму вже неможливо буде приймати без перешкод.

Якщо сила сигналу регіональної програми вже недостатня для безперешкодного приймання, радіоприймач перемкнеться на іншу регіональну програму.

Щоб вмикати/вимикати регіоналізацію автоматично:

Натискайте кнопку **REG**, доки на дисплеї не відобразиться повідомлення **REG Auto On** чи **Off**,

що буде позначати поточний стан автоматичної роботи функції регіоналізації.

Відпустіть кнопку **REG**, щоб змінити поточний стан роботи функції.

Програма дорожнього руху (TP)

Станції з радіослужбою сповіщень про дорожній рух — це станції RDS FM-діапазону, на яких транслюються новини про дорожній рух.

Станції служби повідомлень про дорожній рух позначаються на екрані літерами **TP**.

Увімкнення радіослужби сповіщень про дорожній рух

- Коли увімкнено радіослужбу сповіщень про дорожній рух, на дисплеї відображається **[TP]** або **[]**.
- Якщо поточна станція підтримує радіослужбу сповіщень про дорожній рух, на дисплеї відображається **[TP]**.
- Якщо поточна станція не підтримує радіослужбу сповіщень про дорожній рух, радіоприймач автоматично здійснить пошук станції зі сповіщеннями про дорожній рух, що має найкращу якість прийому. **[]** не відображається на дисплеї. Щоб увімкнути програму повідомлень про стан дорожнього руху, двічі натисніть кнопку **TP**. **[]** з'явиться на дисплеї.
- Функція автоматичного пошуку станцій виконує пошук лише сповіщень про дорожній рух.

- Під час автоматичного пошуку або коли відсутній сигнал радіослужби сповіщень про дорожній рух, на дисплеї відображається [].
- Якщо для радіослужби сповіщень про дорожній рух увімкнено режим очікування, коли сповіщення лунатиме, відтворення компакт-диска або прийом цифрового радіомовлення (DAB) призупиниться.
- Сповіщення про дорожній рух відтворюються з попередньо встановленою гучністю для дорожніх оголошень ⇨ 14.

Щоб вимкнути функцію TP, натисніть кнопку TP повторно.

[] припинить відображатися на дисплеї.

Пошук станцій зі радіослужбою сповіщень про дорожній рух


Ця функція працює лише в діапазоні FM.

Потримайте кнопку ◀ або ▶ приблизно 1 секунду.

Радіоприймач шукатиме станції лише з радіослужбою сповіщень про дорожній рух.

Прослуховування лише повідомлень про дорожній рух

Повинен бути ввімкненим режим очікування на сповіщення про дорожній рух.

Щоб зменшити рівень гучності до нуля, поверніть регулятор  ліворуч.

Повідомлення про дорожній рух відтворюються на заданому для них рівні гучності ⇨ 14.

Вимкнення повідомлень про дорожній рух

Щоб вимкнути сповіщення про дорожній рух, наприклад під час відтворення компакт-диска, виконайте наведені нижче дії:

Натисніть кнопку TP.

Трансляція повідомлень про стан дорожнього руху припиняється.

Відтворюватиметься звукова доріжка з компакт-диска чи MP3-диска, яка лунала перед цим.

Режим очікування сповіщень про дорожній рух залишатиметься увімкненим.

Отримання сповіщення про дорожній рух при активному зовнішньому джерелі

Зовнішнє джерело є пріоритетним стосовно сповіщень про дорожній рух.

Під час телефонного виклику сповіщення про дорожній рух не лунають і не відображаються.

Цифрове радіомовлення

Цифрове звукове радіомовлення (DAB) є інноваційною й універсальною системою трансляції звуку.

Станції з підтримкою DAB містять у назві не частоту трансляції, а назву програми.

Загальна інформація

- У DAB на одній частоті (ансамбль) може транслюватися кілька радіопрограм (служб).

- Звук відтворюватиметься, доки певний радіоприймач DAB прийматиме сигнал, що надсилається радіомовною станцією (навіть якщо сигнал дуже слабкий).
- На відміну від типових проблем із прийомом в AM- або FM-діапазоні, у режимі DAB відсутній ефект згасання сигналу (послаблення потужності звуку). Сигнал DAB відтворюється з постійною гучністю.
- Якщо приймач не може зафіксувати надто слабкий сигнал DAB, прийом переривається повністю. Цього можна уникнути шляхом увімкнення **DAB AF** та/або **DAB FM** в меню налаштувань аудіо.
- У режимі DAB не виникає інтерференції радіохвиль, причиною якої є станції, які виконують трансляцію на суміжних частотах (явище типове для AM- та FM-діапазонів).

- Якщо сигнал DAB відбивається природними перешкодами чи будівлями, якість його прийому покращується, тоді як прийом сигналу AM або FM за таких умов значно погіршується.
- Наразі прийом станцій DAB+ також підтримується приймачем DAB.

Ансамбль

Декілька програм завжди об'єднуються на одній частоті у так званий ансамбль.

Переміщення між ансамблями

Можна переміщуватися за списком між ансамблями, які вже колись приймалися (за умови, що прийом такого ансамблю можливий).

При цьому діапазон DAB має бути обраний.

Натисніть і утримайте кнопку кулісного перемикача ◀ чи ▶.

Почнеться відтворення першої програми з ансамблю.

DAB AF

Встановлюючи налаштування **DAB AF** у положення **On**, при переміщенні в іншу зону прийому ансамблю приймалася така ж сама станція, що і в попередній зоні прийому ансамблю.

Ця функція працюватиме лише в тому випадку, якщо така станція входить до нового ансамблю.

При цьому діапазон DAB має бути обраний.

Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.

Натисніть кнопку **OK**, щоб вивести на дисплей **DAB AF On** або **Off**, що буде позначати поточний стан цього налаштування.

Натисніть перемикач ◀ чи ▶, щоб змінити налаштування.

Натисніть кнопку **TUNER**, щоб повернутися до меню радіо.

DAB FM

Встановлюючи **DAB FM** у положення **On** ви можете визначити, коли сигнал DAB

занадто слабкий для прийому радіоприймачем, система перемикається на відповідну радіостанцію FM (за наявності), що має відповідну активну програму DAB.

При цьому діапазон DAB має бути обраний.

Натисніть кнопку **SETTINGS**, щоб відкрити меню **Settings**.

Натисніть кнопку **OK** двічі, щоб вивести на дисплей повідомлення **DAB FM On** або **Off**, що буде позначати поточний стан цього налаштування.

Натисніть перемикач **◀** чи **▶**, щоб змінити налаштування.

Натисніть кнопку **TUNER**, щоб повернутися до меню радіо.

Програвач компакт-дисків

Загальна інформація 26

Користування 27

Загальна інформація

У програвачі компакт-дисків ви можете програвати стандартні компакт-диски діаметром 12 см.

Обережно

У жодному разі не вставляйте в аудіопрогравач DVD-, односторонні CD-диски, діаметр яких складає 8 см, або фігурні CD-диски.

Не прикріплюйте на компакт-диски наклейки. Такі диски можуть застрягти в дисководі та пошкодити його. При пошкодженні пристрою можливо прийдеться придбати новий за високу ціну.

- Компакт диск має відповідати стандарту ISO 9660 рівень 1, рівень 2 чи JOLIET. Усі інші формати не мають надійної підтримки.
- Аудіокомпакт-диски із захистом від копіювання, які не відповідають установленим для

цього типу дисків стандартам, можуть не відтворюватися, або їх відтворення не виконуватиметься належним чином.

- Ви також можете використовувати інформаційно-розважальну систему для програвання компакт-дисків з музичними записами у форматі MP3 та диски із різними форматами запису.
- Існує велика ймовірність того, що диски CD-R і CD-RW, записані користувачем, можуть некоректно відтворюватися, порівняно з CD-дисками зі студійним записом. Слід обережно використовувати диски CD-R та CD-RW (особливо записані користувачем). Див. наведені нижче інструкції.
- Записані користувачем диски CD-R і CD-RW можуть не відтворюватися чи відтворюватися неналежним

чином. Причиною неправильного відтворення таких дисків не є несправність обладнання.

- Під час зміни CD-дисків намагайтеся не торкатися їх поверхні.
- Щоб запобігти пошкодженню чи забрудненню компакт-диска, відразу після виймання з програвача покладіть його назад до конверта.
- Бруд або рідина на компакт-диску з картою можуть потрапити на лінзу програвача всередині пристрою та призвести до несправності системи.
- Уникайте впливу високих температур і потрапляння прямих сонячних променів на компакт-диски.
- До даних, збережених на CD-дисках у форматі MP3 застосовуються перелічені нижче обмеження:
Умляти та інші спеціальні символи не можна включати у

назву альбомів та звукових доріжок.

Підтримувані розширення списків відтворення: ".m3u" або ".pls".

При конвертації аудіофайлів в MP3 максимальний підтримуваний бітрейт становить 256 кбіт/с.

Для використання файлів MP3 в інформаційно-розважальній системі файли MP3 повинні мати розширення ".mp3".

- На одному компакт-диску можуть зберігатися до 367 файлів. Додаткові файли понад цю кількість не можна буде програвати.
- На диску MP3 можна записувати до 99 альбомів для використання в інформаційно-розважальній системі. Альбоми можна вибирати окремо за допомогою інформаційно-розважальної системи.

Користування

Вставлення CD-диска

Вставте компакт-диск в щілину завантаження дисків стороною з текстом догори.

Компакт-диск буде завантажено автоматично.

Не затримуйте і не проштовхуйте компакт-диск під час завантаження.

На екрані з'явиться напис **Read CD** і значок **CD in**, а потім - список доріжок на компакт-диску.



Щойно почнеться відтворення першої доріжки, на екрані відобразиться **Track 1**, а також тривалість композиції або інформація про доріжку (назва, виконавець).

Якщо диск містить композиції у форматі MP3, на екрані з'явиться значок **MP3** і назву першого альбому.

Інформація про доріжку (назва, виконавець) відображається одразу після початку відтворення першої доріжки.

Відтворення компакт-дисків

Щоб перейти з режиму радіо у режим відтворення компакт-дисків, виконайте такі дії::

Натисніть кнопку **MEDIA**.

Відобразиться доріжка компакт-диску, яка відтворювалася останнього разу, і почнеться відтворення.

Вибір доріжки

Щоб вибрати доріжку під час відтворення компакт-диску, натискайте **<** або **>**, поки не відобразиться потрібна доріжка.

Почнеться відтворення доріжки.

Швидкий пошук вперед/назад

Щоб знайти на компакт-диску певне місце, виконайте такі дії:

Ви прослуховуєте доріжку.

Натисніть і не відпускайте перемикач **<** або **>** доти, доки не досягнете потрібного місця.

Відтворення компакт-диску відбуватиметься в прискореному режимі з приглушеним звуком.

Під час швидкого пошуку назад серед файлів MP3 пошук зупиняється на початку поточної доріжки.

Вибір альбому для компакт-дисків у форматі MP3

Ви слухаєте доріжку з альбому

Натисніть кнопку **MEDIA**.

Відображається доріжка компакт-диску, що відтворювалася востаннє.

Натискайте **<** або **>**, поки не відобразиться потрібний альбом.

Відображається і відтворюється перша доріжка з альбому.

Всі альбоми, які не містять файлів MP3, автоматично пропускаються.

Довільний режим

Random CD (довільний)

Якщо вибрано довільне відтворення, доріжки компакт-диску відтворюватимуться у випадковому порядку.

Тричі натисніть кнопку **MEDIA**.

Відобразиться поточна настройка довільного режиму.

Щоб вибрати параметр, натисніть **<** або **>**.

Звуковий компакт-диск

- **Random on:** вмикає довільний режим
- **Random off:** вимикає довільний режим

Компакт-диск MP3:

- **Random album:** відтворення доріжок альбому у випадковому порядку
- **Random CD:** відтворення доріжок компакт-диска у випадковому порядку
- **Random off:** вимикає довільний режим

Якщо увімкнено функцію довільного відтворення, на екрані відображається **RDM** або **R●**.

Зміна типу дисплея

На екрані може відобразитися різна інформація.

Двічі натисніть кнопку **CD/MP3**.

На дисплеї з'являється **CD info**.

Щоб вибрати тип відображення, натискайте **◀** або **▶**.

В залежності від типу компакт-диску (звуковий компакт-диск з текстом або без тексту, компакт-диск у форматі MP3 з назвами доріжок (тегами ID3) або без них), можуть відобразитися такі дані.

Звуковий компакт-диск без тексту:

Номер доріжки та час відтворення

Звуковий компакт-диск з текстом:

- Назва доріжки
- Ім'я виконавця
- Назва компакт-диску
- Номер доріжки та час відтворення

Компакт-диск MP3 без тегів ID3

- Назва файлу
- Номер доріжки та час відтворення
- Назва альбому

Компакт-диск MP3 з тегами ID3

- Назва доріжки
- Ім'я виконавця
- Назва альбому
- Номер доріжки та час відтворення

Повідомлення про дорожній рух в режимі компакт-диску

Під час відтворення музики з компакт-диску можна отримувати повідомлення про стан дорожнього руху Програма дорожнього руху (TP) ↻ 20.

Щоб припинити повідомлення про дорожній рух, натисніть кнопку **TP**; відтворення поточного компакт-диску буде продовжено.

Виймання CD-диска

Натисніть кнопку **△**.

На дисплеї з'являється **Eject CD**.

Коли компакт-диск вийнятий, автоматично розпочинається трансляція радіостанції, вибраної останньою.

Компакт-диск можна вийняти, навіть коли пристрій вимкнено. Після того, як компакт-диск вийнято, пристрій вимикається.

Якщо компакт-диск не буде вийнятий, через деякий час його буде автоматично завантажено назад до програвача.

Вхід AUX

Загальна інформація	30
Користування	30

Загальна інформація

Гніздо для підключення розміщене в області центральної консолі.

Примітка

Патрон має постійно залишатися сухим і чистим.

Наприклад, ви можете підключити портативний програвач CD-дисків, під'єднавши його штепсельний з'єднувач діаметром 3,5 мм до гнізда AUX.

Користування

Щоб відтворювати на гучномовцях інформаційно-розважальної системи звук з джерела сигналу, наприклад, портативного програвача компакт-дисків, підключеного до входу AUX автомобіля, необхідно увімкнути джерело аудіосигналу:

Коли радіо вимкнено.

Підключіть джерело аудіосигналу до входу AUX автомобіля.

Натискайте кнопку **MEDIA**, доки на дисплей не буде виведено **Aux**.

Сигнал із зовнішнього джерела передаватиметься в інформаційно-розважальну систему.

Увімкніть зовнішнє джерело аудіосигналу і встановіть на ньому максимальний рівень звуку.

За необхідності: відрегулюйте рівень вхідного сигналу AUX відносно підключеного зовнішнього джерела ⇨ 14.

Сигнал із зовнішнього джерела відтворюватиметься через гучномовці інформаційно-розважальної системи.

Показчик

А		З	
Автоматичне вимкнення.....	9	Загальна інформація.....	4, 26, 30
Автоматичний пошук.....	17	Зберегти.....	17
Ансамбль.....	23	Збереження станцій у пам'яті....	17
Б		К	
Багатофункціональний		Компакт-диск, вивести.....	27
перемикач.....	9	Компакт-диск, вставити.....	27
Баланс.....	13	Компенсація гучності в	
В		залежності від швидкості	
Використання інформаційно-		(SDVC).....	14
розважальної системи.....	9	Користування.....	17, 27, 30
Використання програвача		Л	
компакт-дисків.....	27	Логіка запалення.....	9
Вхід AUX.....	9, 30	Н	
розетка.....	30	Налаштування гучності.....	9
ВЧ.....	13	Налаштування звуку.....	13
Г		Налаштування тону.....	13
Головний дисплей.....	9	НЧ.....	13
Гучність.....	9, 14	О	
Гучність TA.....	14	Огляд	6
Гучність AUX.....	14	Оновити станції.....	17
Д		П	
Довідкова програма про		Повідомлення про ситуацію на	
дорожній рух.....	20	дорогах.....	20
Довільний режим.....	27	Початок відтворення CD-диска..	27

Пошук станцій.....	17
Протиугінний пристрій	5

Р

Регіональні програми.....	20
Рівень автозбереження.....	19
Робота	9
Ручне регулювання.....	17

С

Система радіоінформації (RDS)	20
Список автозбереження.....	19
Список станцій.....	17

Т

Текст компакт-диску.....	27
Тип програми.....	20
TP.....	20

У

Увімкнення програвача компакт-дисків.....	27
Увімкнення та вимкнення інформаційно-розважальної системи.....	9

Ф

Фейдер.....	13
-------------	----

Ц

Цифрове радіомовлення.....	23
----------------------------	----

А

AM.....	17
AS.....	19

D

DAB (Цифрове радіомовлення). 23

E

External In Volume.....	14
-------------------------	----

F

FM.....	17
---------	----

O

On Volume.....	14
----------------	----

P

PTY.....	20
----------	----

S

SDVC.....	14
-----------	----

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

KTA-2733/1-uk

липня 2012



OPEL ASTRA

Infotainment System

Портал мобільного телефону

Вступ	38
Функція розпізнавання голосу ...	52
Показчик	60

Вступ

Загальна інформація	38
З'єднання	41
З'єднання Bluetooth	42
Екстрений виклик	45
Робота	46
Мобільні телефони та радіообладнання СВ	50

Загальна інформація

Портал мобільного телефону надає користувачам можливість вести розмови за допомогою мобільного телефону через вбудовані в автомобіль мікрофон та гучномовці, а також користуватися найважливішими функціями мобільного телефону через інформаційно-розважальну систему автомобіля.

Робота з порталом мобільного телефону виконується за допомогою пульта дистанційного керування на кермі, системи розпізнавання мовлення та багатофункціональної кнопки радіо. На інформаційному екрані відображаються операції, які виконуються за допомогою системи меню, та стан цих операцій.

Зручність роботи з порталом зумовлена тим фактом, що на інформаційному екрані відображається найважливіша інформація з екрану мобільного телефону.

Мобільний телефон повинен працювати через зовнішню антену; для цього його необхідно підключити через спеціальний адаптер, що відрізняється для різних моделей телефонів.

Під час активного телефонного з'єднання звук радіо вимикається. Після завершення телефонного з'єднання звук радіо вмикається знову.

Загальні рекомендації щодо цих вказівок щодо використання

Детальний опис функцій інформаційно-розважальної системи можна знайти в документації, що постачається з інформаційно-розважальною системою.

Інформацію щодо адаптерів для різних моделей телефонів можна отримати в компанії-партнера Opel.

Функції порталу телефону підтримуються не всіма телефонами. Набір можливих функцій залежить від моделі

мобільного телефону, що використовується, а також від оператора зв'язку. Детальніше див. документацію на мобільний телефон та телефонний адаптер, а також довідкові матеріали мобільного оператора.

⚠ Попередження

Слід використовувати інформаційно-розважальну систему для безпечного керування автомобілем. Якщо у вас виникли сумніви, зупиніться і не керуйте інформаційно-розважальною системою під час руху автомобіля.

Робота з мобільним телефоном

Мобільні телефони змінюють середовище, яке нас оточує. Саме з цієї причини розроблено різні правила та норми безпеки. Перш ніж використовувати ту чи іншу функцію мобільного телефону, ознайомтеся з відповідними нормативними документами.

⚠ Попередження

Використання функції "вільні руки" за кермом може бути небезпечним, оскільки зосередженість водія знижується, коли він одночасно здійснює телефонні дзвінки та керує автомобілем. Перш ніж використовувати пристрій "вільні руки", припаркуйте автомобіль. Дотримуйтеся правил, прийнятих у країні, у якій наразі перебуваєте.

Не забувайте вимикати телефон і дотримуватись особливих норм, затверджених у певних регіонах, згідно з якими використання в них мобільних телефонів забороняється, а також якщо перешкоди виникають унаслідок використання телефону чи користування цим пристроєм може призвести до виникнення небезпечної ситуації.

Bluetooth™

Портал мобільного телефону підтримує профіль Bluetooth версії 1.5 для роботи з гарнітурою і створений у відповідності із специфікаціями групи сприяння та розробки Bluetooth (SIG).

Детальнішу інформацію щодо специфікацій можна знайти в Інтернеті на сайті <http://qualweb.bluetooth.org>. Кваліфікаційний код Bluetooth для порталу мобільного телефону – B02237.

При створенні підключення для двох пристроїв з міркувань безпеки необхідно ввести довільний PIN-код.

Заява про відповідність

Цим ми заявляємо, що портал мобільного телефону відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням, наведеним в рекомендаціях 1999/5/ЕС.

Робота системи розпізнавання голосу

Не користуйтеся системою розпізнавання мовлення в надзвичайних ситуаціях, тому що внаслідок стресу ваш голос може змінитися і система не зможе його розпізнати, відтак встановити необхідне з'єднання швидко не вдасться.

Установочна основа для телефону

Уникайте потрапляння пилу та бруду на контакти установочної основи.

Заряджання батареї телефону

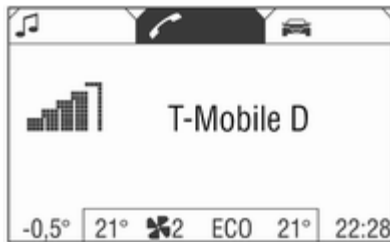
Батарея телефону заряджається відразу після ввімкнення порталу та вставлення телефону в адаптер.

Елементи керування

Робота з порталом мобільного телефону виконується за допомогою пульта дистанційного керування на кермі, системи

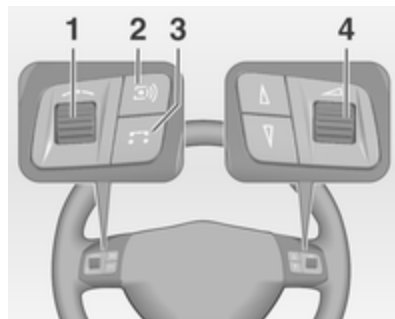
розпізнавання мовлення та багатофункціональної кнопки радіо.

Одразу після увімкнення порталу та вставлення телефону в адаптер на екрані відображається початкова сторінка.



Нижче наведено опис функціональних наборів в рядку заголовку та додаткових операцій:

Система дистанційного керування на кермі



1 Коліщатко регулятора

Повертання: вибір елементів та команд меню

Натискання: підтвердження вибору (OK)

2 Кнопка

Натискання: Увімкнення та вимкнення системи розпізнавання мовлення ⇨ 52

3 Кнопка

Натискання: Прийом або завершення телефонного виклику, або перехід безпосередньо до списку викликів

4 Поверніть: налаштування гучності

Робота з інформаційно-розважальною системою за допомоги багатофункціональної кнопки

Див. розділ "Елементи управління на панелі приладів" у відповідному посібнику інформаційно-розважальної системи.

Окрім цього, керування порталом мобільного телефону можна здійснювати за допомогою системи розпізнавання голосу ⇨ 52.

З'єднання

З'єднання між мобільним телефоном та інформаційно-розважальною системою встановлюється наведеними нижче способами:

- індивідуальний адаптер для телефону
- З'єднання Bluetooth™ — за умови, що мобільний телефон та портал мобільного телефону підтримують цю функцію

Для створення з'єднання портал мобільного телефону потрібно ввімкнути, а мобільний телефон — підключити. Портал телефону автоматично вмикається та вимикається через акумулятор. Якщо батарею вимкнено, мобільний телефон можна вмикати й вимикати за допомогою інформаційно-розважальної

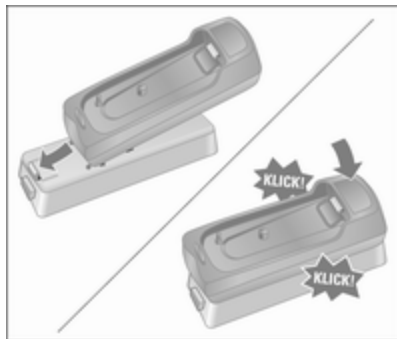
системи. Коли батарея вимкнена, тривалість роботи обмежується однією годиною.

На багатьох мобільних телефонах адаптер використовується лише для заряджання. У такому разі з'єднання потрібно створити за допомогою технології Bluetooth™ ⇨ 42.

Інформацію про наявні спеціальні адаптери для мобільного телефону може надати партнер Opel.

Інформація про функцію Bluetooth™, що стосується вашого мобільного телефону, міститься в його інструкції з експлуатації.

Встановлення спеціального адаптера для телефону на установочній основі



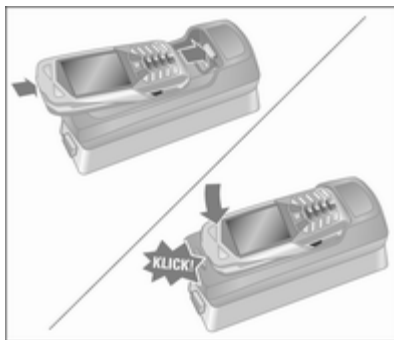
У комплекті виробу надаються чіткі інструкції щодо монтажу для кожного адаптера. Перед монтажем адаптера ознайомтеся з відповідним процесом монтажу в інструкції.

Зафіксуйте адаптер на установочній основі

Простежте, щоб контакти було підключено правильно. Під час підключення адаптера має пролунати звук клацання.

Щоб від'єднати адаптер, натисніть кнопку від'єднання на установочній основі.

Установлення мобільного телефону у спеціальний телефонний адаптер



Вставте мобільний телефон в адаптер

Простежте, щоб контакти було підключено правильно. Під час підключення мобільного телефону має пролунати звук клацання.

Щоб від'єднати телефон, натисніть кнопку від'єднання на адаптері.

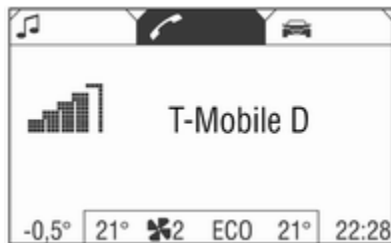
З'єднання Bluetooth

Функція Bluetooth™ у мобільному телефоні повинна бути увімкнена. Див. посібник з експлуатації мобільного телефону.

Bluetooth™ - це стандарт радіозв'язку, призначений для бездротового підключення обладнання до таких пристроїв, як мобільні телефони. Через таке з'єднання можна передати такі дані, як вміст телефонної книги, списки викликів, назву оператора мережі та дані про рівень сигналу. В залежності від обладнання, деякі функції можуть не діяти.

З'єднання

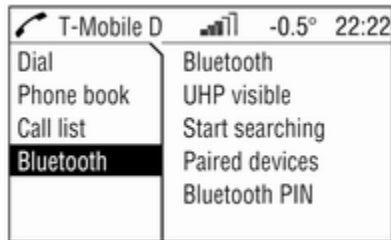
У головному меню виберіть у рядку заголовка значок телефону.



Якщо мобільний телефон встановлено в адаптер, на дисплеї з'являється меню телефону або меню **Bluetooth™**.

Якщо мобільний телефон не встановлено в адаптер, на дисплеї з'являється меню **Bluetooth™**.

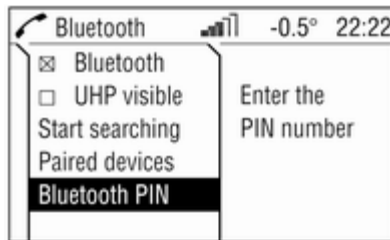
Оберіть елемент меню **Bluetooth**.



Якщо функція Bluetooth™ вимкнена, виконайте такі дії:

1. Оберіть елемент меню **Bluetooth**.

Якщо функція Bluetooth™ увімкнена, на дисплеї буде показана решта пунктів меню.



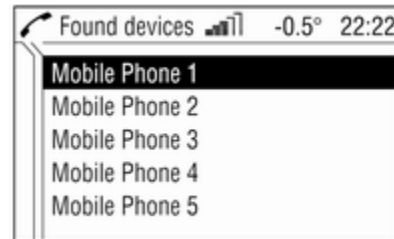
2. Оберіть елемент меню **Bluetooth PIN**.
3. Уведіть довільний PIN-код доступу Bluetooth™ і на підтвердження натисніть **OK**.

З міркувань безпеки довільно вибраний PIN-код повинен мати щонайменше чотири цифри.

4. Переконайтеся, що функція Bluetooth™ у мобільному телефоні увімкнена, і встановіть режим "Видимий".
5. Оберіть елемент меню **Start searching (Розпочати пошук)**.

Коли відбувається пошук пристроїв Bluetooth™, на дисплеї відображається слово **Searching... (Пошук...)**.

Після закінчення пошуку пристрої Bluetooth™ відображаються списком у меню **Found devices (Знайдено пристрої)**.



6. Виберіть потрібний мобільний телефон.

Поки триває процес підключення, на дисплеї відображається слово **The connection will be established...** (З'єднання буде встановлено...).

На екрані мобільного телефону з'являється повідомлення "Уведіть код Bluetooth" або подібне.

- Уведіть з клавіатури мобільного телефону такий самий PIN-код Bluetooth™, який був введений у інформаційно-розважальну систему і на підтвердження натисніть **OK**.

На екрані мобільного телефону з'явиться повідомлення "Додати пристрій до списку розпізнаних пристроїв?" або подібне.

- На підтвердження натисніть **OK** на клавіатурі телефону.

Коли підключення виконано, на дисплеї з'являється повідомлення **is added to paired devices (додано до сполучених пристроїв)**.

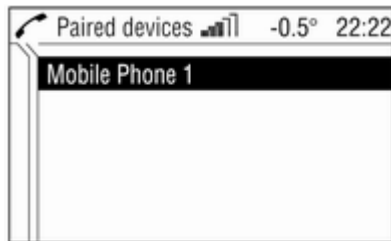
Це означає, що зв'язок між мобільним телефоном і інформаційно-розважальною системою встановлено.

До списку можна додавати не більше п'яти пристроїв.

Роз'єднання

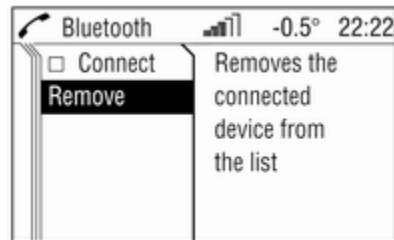
- У меню **Bluetooth™** виберіть **Paired devices (Сполучені пристрої)**.

На дисплеї з'явиться меню **Paired devices (Сполучені пристрої)**.



- Виберіть потрібний мобільний телефон.

На дисплеї з'явиться меню **Bluetooth™**.



- Зніміть позначку **Connect (З'єднати)**.

У меню **Bluetooth™** двічі з'явиться повідомлення **Disconnected! (Від'єднано!)**.

- Виберіть **Remove (Видалити)**.

У меню **Bluetooth™** двічі з'явиться повідомлення **Removed! (Видалено!)**.

УНР видима

Після активації цієї функції портал мобільного телефону стає видимим для інших пристроїв Bluetooth™. Таким чином, можна встановити підключення Bluetooth™ між мобільним телефоном і порталом мобільного телефону.

1. У меню **Bluetooth™** виберіть **UHP visible (Видимий пристрій UHP)**.

Через 3 хвилини портал мобільного телефону стане видимим для інших пристроїв.

2. Запустіть у мобільному телефоні пошук пристроїв **Bluetooth™** (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).

На екрані мобільного телефону з'явиться повідомлення "Знайдено пристрій: UHP".

3. Запустіть у мобільному телефоні функцію підключення (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).
4. Уведіть в інформаційно-розважальну систему **Bluetooth PIN**.
5. Уведіть "PIN-код Bluetooth™" у мобільний телефон.

Підключення **Bluetooth™** між мобільним телефоном і інформаційно-розважальною системою встановлено.

Freesepeech (Вільний пошук)

З'єднання по телефону встановлено.

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню.

Активация **Freesepeech (Вільний пошук)**. Звук передаватиметься на динаміки автомобіля.

Екстрений виклик

⚠ Попередження

У деяких випадках з'єднання може не виконуватися. Тому не слід покладатися виключно на мобільний телефон, коли потрібно зробити життєво важливий дзвінок (наприклад, викликати швидку допомогу).

Для дзвінків у деяких мережах потрібно належним чином установити дійсну SIM-картку в телефон.

⚠ Попередження

Пам'ятайте, що можна здійснювати дзвінки з мобільного телефону та приймати їх, якщо ви знаходитесь в зоні обслуговування абонентів вашого мобільного оператора із прийнятним рівнем сигналу. За певних обставин екстрені виклики неможливо здійснити у всіх мережах мобільного зв'язку. Такі дзвінки неможливо зробити, якщо ввімкнено певні послуги мережі та/або функції телефону. Можна звернутися до місцевих операторів мобільного зв'язку, щоб отримати інформацію щодо цих питань.

Номери телефонів екстрених служб можуть різнитися, залежно від регіону чи країни. Заздалегідь дізнайтеся номер телефону екстреної служби для відповідного регіону.

Екстрені виклики

Наберіть номер служби порятунку (наприклад, 112).

Буде встановлено з'єднання зі службою екстреної допомоги.

У відповідь на запитання оператора служби повідомте про ситуацію.

Закінчення виклику служби екстреної допомоги

Оберіть елемент меню **Hang-up (Покласти слухавку)**.

Або:

Натисніть кнопку .

Попередження

Припинити телефонне з'єднання можна лише після відповідного підтвердження служби екстрених викликів.

Робота

Вступ

Коли встановлено з'єднання між мобільним телефоном й інформаційно-розважальною системою через телефонний адаптер або через адаптер Bluetooth™, можна користуватися багатьма функціями мобільного телефону, які надаються через інформаційно-розважальну систему.

Наприклад, через інформаційно-розважальну систему можна здійснювати виклики за номерами, збереженими у мобільному телефоні або змінювати номери телефонів.

Як правило, можна продовжувати користуватися мобільним телефоном незалежно від системи, наприклад, приймати виклики або регулювати гучність.

Як тільки буде встановлено з'єднання між мобільним телефоном й інформаційно-розважальною системою,

виконується передача даних з мобільного телефону у систему. Це може потребувати певного часу, залежно між моделі телефону. У цей період можливості користування мобільним телефоном через інформаційно-розважальну систему обмежені.

Деякі телефони підтримують не всі функції порталу мобільного телефону. Тобто у таких телефонах функції, описані у цьому посібнику, можуть виконуватися інакше. Додаткову інформацію див. у посібнику до відповідного телефонного адаптера.

Вхідні і вихідні виклики, які здійснюються в той час, коли телефон ще не встановлений у адаптер телефону, утримуються і передаються відразу, як тільки телефон буде встановлено в адаптер.

Крім дистанційної системи керування, встановленої на кермі, для виконання деяких функцій

телефону можна використовувати систему розпізнавання мовлення ↪ 52.

Якщо з'єднання з порталом встановлено через телефонний адаптер, можливості використання функцій мобільного телефону можуть бути обмеженими (див. посібник, який додається до телефонного адаптера).

Під час з'єднання Bluetooth™ деякі функції телефону також можуть не працювати.

Введення PIN-кодів

Коли телефон вмикається після встановлення в телефонний адаптер, необхідно вводити PIN-код.

Після цього вмикається інформаційно-розважальна система.

На дисплеї з'являється **No PIN (Без PIN)**. Виберіть у рядку заголовка значок телефону.

На дисплеї з'являється **Please enter your PIN Code! (Введіть свій PIN-код!)**.



Уведіть PIN-код за допомогою коліщата на кермі і на підтвердження натисніть **OK**. PIN-код також можна ввести голосом за допомогою системи розпізнавання мовлення ↪ 52.

На дисплеї з'являється **PIN verification, please wait... (Перевірка PIN, будь ласка, зачекайте...)**.

Якщо тричі поспіль буде введений неправильний PIN-код, SIM-карта буде заблокована.

На дисплеї з'являється **SIM locked (SIM-картку заблоковано)**.

- Єдиний спосіб розблокувати заблоковану SIM-карту - ввести PUK-код з мобільного телефону (див. посібник з експлуатації мобільного телефону).
- Після того, як PIN-код правильно введений і підтверджений, на дисплеї з'явиться меню, яке було відкрито останнім.
- Деякі оператори мережі дозволяють вимикати запит на введення PIN-коду. Додаткову інформацію стосовно цього питання можна знайти у посібнику з експлуатації телефону або отримати у місцевого оператора мобільного зв'язку.

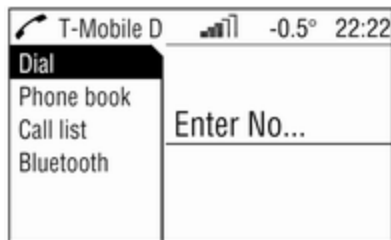
Здійснення викликів

Здійснити виклик за номером телефону можна трьома способами:

- набрати номер телефону вручну
- вибрати номер телефону у телефонній книзі
- вибрати номер телефону у списку викликів (вихідних, вхідних або пропущених).

Dial (Набір)

Набір номера телефону вручну



У меню телефону:

Оберіть елемент меню **Dial (Набір)**.

На дисплеї з'являється **Enter No...** (Введіть номер...).

Щоб здійснити виклик за допомогою команди **Dial (Набір)**, по черзі вибирайте потрібні цифри, показані в нижній частині дисплея

Телефонна книга

Після встановлення з'єднання телефонні книги на SIM-карті й у телефоні порівнюються з тимчасовою телефонною книгою, щоб з'ясувати, чи немає між ними відмінностей. В цей час нові записи не відображаються. Якщо використовується інша SIM-картка чи телефон, телефонна книга завантажується знову. Цей процес може тривати кілька хвилин, в залежності від моделі телефону. Нові записи будуть збережені тільки після того, як запалювання буде вимкнено і ключ запалювання вийнятий.

Вибір номерів телефонів у телефонній книзі

У меню телефону виберіть пункт **Phone book (Телефонна книга)**.

На екрані дисплея буде показано увесь список номерів, збережених у телефонній книзі.



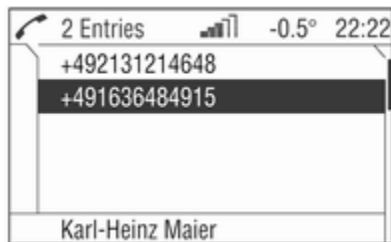
Виберіть потрібний запис, щоб розпочати процес набору.

Записи з декількома номерами телефонів

У деяких моделях мобільних телефонів можна зберігати декілька телефонних номерів в одному записі.

Виберіть потрібний запис у списку **Phone book (Телефонна книга)**.

На екрані дисплея будуть показано усі номери телефонів, включені у цей запис.



Виберіть потрібний номер і розпочніть набір.

Фільтри

Щоб пошук у телефонній книзі був більш зручним, можна увімкнути фільтрацію:

Оберіть елемент меню **Phone book (Телефонна книга)**.

На екрані дисплея буде показано увесь список номерів, збережених у телефонній книзі.



Виберіть елемент меню **Filtering (Фільтрування)**.

Позначка біля цього пункту меню означає, що фільтрацію увімкнено. Записи телефонної книги групуються за початковими літерами (abc, def, ...).

Виберіть потрібний запис і розпочніть набір.

Список дзвінків

Вибір номерів телефонів у списках викликів

Оберіть елемент меню **Call list (Список дзвінків)**.

На екрані дисплея буде показано список номерів телефонів, зареєстрованих останніми. Тип

виклику за вказаним номером (вихідний, вхідний, пропущений) відображається унизу екрана. Виберіть потрібний запис, щоб розпочати процес набору.

Вхідні дзвінки

Коли надходить вхідний виклик, на екрані дисплея з'являється меню, за допомогою якого можна прийняти або відхилити виклик.

Приймання викликів

Оберіть елемент меню **Accept (Прийняти)**.

або:

Натисніть кнопку .

Відхилення викликів

Оберіть елемент меню **Reject (Відхилити)**.

Закінчення викликів

Щоб закінчити виклик, виконайте такі дії:

Натисніть кнопку .

або:

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню.

Виберіть **Hang-up** (Покласти слухавку).

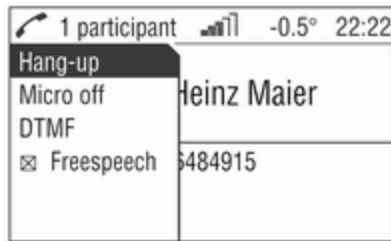
Функції, доступні під час дзвінку

Деякі функції доступні тільки під час виклику.

З'єднання по телефону встановлено.

Поверніть коліщатко.

З'явиться контекстне меню.



Нижче наведені доступні функції:

Hang-up (Покласти слухавку)

Ця функція призначена для закінчення виклику.

Micro off (Мікрофон вимкнено)

Ця функція призначена для вимкнення мікрофона.

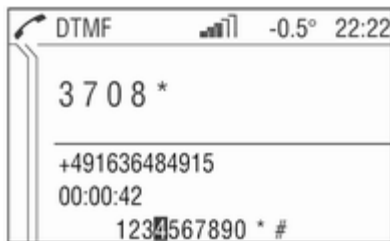
DTMF (тоновий режим)

Під час використання різноманітних послуг, таких як голосова пошта або телефонний банкінг, необхідно вводити дані у тоновому режимі.

Коли телефонне з'єднання встановлено:

Оберіть елемент меню **DTMF**.

Відображається меню **DTMF**.



Тепер можна вводити цифри за допомогою коліщатка на кермі.

Виберіть потрібні цифри серед тих, що показані внизу екрана.

В такий спосіб передаються тонові сигнали.

Freespeech (Вільний пошук)

Якщо мобільний телефон підключений через Bluetooth™, можна скористатися цією функцією для вимкнення функції "вільні руки" ⇨ 42.

Якщо мобільний телефон підключений до інформаційно-розважальної системи через телефонний адаптер, цей пункт меню на екрані не відображається.

Мобільні телефони та радіобладнання CB

Інструкції з установки та експлуатації

При встановленні та роботі з мобільним телефоном слід дотримуватися інструкцій з установки для конкретної моделі автомобіля, а також інструкції з експлуатації мобільного телефону та пристрою "вільні руки". Невиконання цих вимог може скасувати типовий допуск автомобіля (директива ЄС 95/54EC).

Рекомендації для безперешкодної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена для забезпечення максимального радіусу дії,
- Максимальна потужність передавача 10 Ватт,
- Встановлення мобільного телефону у зручному місці, див. відповідну примітку в Посібнику з експлуатації, розділ **Система подушок безпеки**.

Зверніться за консультацією щодо попередньо визначених точок установки зовнішньої антени або тримача обладнання і способів використання пристроїв з потужністю, що перевищує 10 Вт.

Використання додатку "вільні руки" без зовнішньої антени з мобільним телефоном стандартів GSM 900/1800/1900 та UMTS дозволяється тільки якщо максимальна потужність передавача мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 і 1 Вт для інших типів.

З міркувань безпеки не використовуйте телефон під час водіння. Навіть використання пристрою "вільні руки" може відволікати під час водіння.

Попередження

Використання радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

Обережно

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіобладнання без зовнішньої антени може спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

Функція розпізнавання голосу

Розпізнавання голосу 52

Розпізнавання голосу

Система розпізнавання голосу надає вам можливість керувати деякими функціями мобільного телефону за допомогою голосових команд. Система розпізнає команди та послідовність цифр незалежно від особи, яка промовляє ці команди. Команди та послідовності цифр можна промовляти без паузи між окремими словами.

Ви можете зберігати номер телефону під будь-яким обраним вами ім'ям (функція голосової мітки). Також промовивши це ж ім'я, можна створити телефонне з'єднання з абонентом, для якого воно призначене.

Якщо система розпізнавання голосу працює некоректно, або не може розпізнати ваш голос, система сповістить вас про це звуковим повідомленням і запропонує вам промовити необхідну команду знову. Система

розпізнавання голосу також надає відповіді на важливі команди та виконує запити за необхідності.



Ви можете зупинити голосовий діалог у будь-який час повторним натисканням **ⓧ**).

Перед набором телефонного номеру мають бути виконані наступні попередні умови:

- Мобільний телефон має бути готовий для роботи та підключений спеціальним адаптером для даної моделі телефону, або ж має бути налагоджене з'єднання Bluetooth™.
- Мобільний телефон має бути авторизований в системі.


Для запобігання активації та системи випадковою розмовою в салоні автомобіля, що призведе до керування мобільним телефоном чи аудіосистемою, система розпізнавання голосу розпочинає роботу тільки після активації.

Активация системи розпізнавання голосу

Натискання  активує систему розпізнавання голосу, а на дисплеї з'являється символ . Радіо переводиться в "безшумний" режим під час діалогу. Будь-які дорожні новини будуть перервані. Керувати роботою мобільного телефону можна тільки в тому разі, коли телефон авторизований в мережі.

Завершення діалогу

Є декілька способів вимкнути систему розпізнавання голосу та завершити діалог:

- Натискання на 
- Тайм-аут: протягом деякого часу не була введена жодна команда

Система розпізнавання голосу переривається вхідним дзвінком.

Робота

За допомогою системи розпізнавання голосу мобільним телефоном дуже зручно керувати

за допомогою функції введення голосових команд. Просто активуйте систему розпізнавання голосу та промовте необхідну команду. Після введення команди система розпочне діалог з відповідними запитаннями та повідомленнями для виконання необхідних дій.

Промовляйте команди та цифри нормальним тоном голосу, без будь-яких штучних пауз між цифрами. Розпізнавання відбувається найбільш ефективно, коли ви робите паузу, принаймні, на півсекунди кожні три-п'ять цифр.

Інформаційно-розважальна система одразу ж реагує на команди голосовими та візуальними повідомленнями.

SIM-картка

Якщо SIM-картка не була вставлена на екран виводиться наступне повідомлення: **Please insert a SIM card! (Вставте SIM-картку!)**

Після вставлення SIM-картки вам буде запропоновано ввести PIN-код. Детальніше див. у наступному розділі.

PIN-код

Якщо PIN-код не введений, з'явиться таке повідомлення:

Please enter the PIN code! (Введіть PIN-код!)

Тепер промовте PIN-код нормальним тоном голосу, без будь-яких штучних пауз між цифрами.

Нижче наведено список доступних команд:

- **"Accept (Прийняти)":** Підтвердити PIN-код.
- **"Change (Змінити)":** Видалити останній номер.
- **"Delete (Видалити)":** Видалити PIN-код.
- **"Additional digits (Додаткові символи)":** Можна ввести додаткові номери.

Приклад діалогу щодо введення PIN-коду:

Функція

голосового керування: **"Please enter the PIN code! (Введіть PIN-код!)"**

Користувач: **"One (Один) Two (Два) Three (Три) Four (Чотири) - Асерт (Прийняти)"**

Функція

голосового керування: **"The PIN code is incorrect! (PIN-код невірний!)"**

Користувач: **"Four (Чотири) Three (Три) Two (Два) One (Один) - Асерт (Прийняти)"**

Функція голосового виводу: **"PIN-код прийнятий"**

Основні команди

Після активації системи розпізнавання мовлення пролунає короткий сигнал, який означає, що система розпізнавання мовлення очікує на введення.

Нижче наведено список доступних команд:

- **"Call (Дзвінок)"**
- **"Redial (Повторний виклик)"**

- **"Save (Зберегти)"**
- **"Delete (Видалити)"**
- **"Phonebook (Телефонна книга)"**
- **"Help (Допомога)"**
- **"Cancel (Скасувати)"**

Детальний опис цих команд наведено нижче.

"Call (Дзвінок)"

За допомогою цієї команди можна ввести номер телефону, збережений у списку контактів під певним іменем (голосовою міткою), або за яким слід виконати з'єднання. Після вводу цієї команди можна ввести такі команди:

- **"Number (Номер)"**: виконується з'єднання за введеним номером.
- **"Name (Ім'я)"**: виконується з'єднання за голосовою міткою.

"Number (Номер)"

Після подання цієї команди видається запит на введення номера. Інформаційно-розважальна система повторює

розпізнані номери. Тепер можна ввести додаткові цифри або одну з наведених нижче команд:

- **"Call (Дзвінок)"** або **"Асерт (Прийняти)"**: прийняти введені дані.
- **"Change (Змінити)"**: видалити щойно введений набір номерів.
- **"Delete (Видалити)"**: видалити всі введені дані.
- **"Help (Допомога)"**: діалог завершено; відображається список усіх команд, доступних для поточної функції.
- **"Plus (Плюс)"**: перед номерами для здійснення міжнародних дзвінків ставиться плюс.
- **"Additional digits (Додаткові символи)"**: додаються додаткові цифри.
- **"Cancel (Скасувати)"**: завершення процесу набору номера. Після запиту на виправлення повторюються всі раніше введені набори номерів, за винятком останнього набору.

Якщо було видалено всі введені дані, знову буде видано запит на введення номера.

Якщо між окремими номерами є пауза тривалістю більше однієї секунди, інформаційно-розважальна система вважає, що процес введення набору номерів завершено і повторює набір номерів.

Щоб здійснити міжнародний виклик, перед номером можна промовити слово **"Plus (Плюс)"** (+). Використовуючи плюс, можна здійснювати виклик, не вводячи код виходу на міжнародний зв'язок в країні перебування. Після цього вимовте код країни.

Код країни відповідає традиційному формату, тобто 49 – Німеччина, 44 – Велика Британія, тощо. Перший "0" в закордонному номері телефону, що є частиною коду набору місцевої мережі, слід опустити, за винятком номерів в Італії.

Приклад діалогу між користувачем та функцією голосового виводу для набору номера:

Користувач: **"Call (Дзвінок)"**

Функція голосового виводу: **"Name (Ім'я) або Number (Номер)?"**

Користувач: **"Number (Номер)"**

Функція голосового керування: **"The number, please! (Номер, будь ласка!)"**

Користувач: **"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"**

Функція голосового виводу повторює: **"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"**

Користувач: **"Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"**

Голосовий вивід повторює: **"Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"**

Користувач: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) Nine (Дев'ять)"**

Функція голосового виводу повторює: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) Nine (Дев'ять)"**

Користувач: **"Change (Змінити)"**

Функція голосового виводу повторює раніше введені набори номерів: **"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять) - Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"**

Користувач: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"**


Функція голосового виводу повторює: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"**

Користувач: **"Call (Дзвінок)"**

Функція голосового керування: **"The number is being dialled (Набор номера)"**

"Name (Ім'я)"

За допомогою цієї команди можна вибрати номер телефону за іменем (голосовою міткою)

Якщо система розпізнає ім'я існуючого запису, воно буде показано на екрані. Голосова мітка позначається значком , що відображається праворуч від імені. Виконується з'єднання за голосовою міткою.

"Redial (Повторний виклик)"

За допомогою команди **"Redial (Повторний виклик)"** можна повторити набір останнього набраного номера

"Save (Зберегти)"

За допомогою цієї команди можна зберегти номер телефону під голосовою міткою.

Крім того, можна включити голосову мітку, раніше введenu в телефонну книгу.

Голосові мітки можна включати в телефонну книгу тільки в тому випадку, якщо вони збережені в інформаційно-розважальній системі.

У телефонній книзі можна зберегти до 25 голосових міток. Якщо вже збережено 25 голосових міток, з'явиться повідомлення **"The speech memory is full! (Мовна пам'ять заповнена!)"**.

Голосові мітки прив'язані до голосу користувача, тобто вибрати голосову мітку може лише той, хто її ввів.

Після трьох невдалих спроб система розпізнавання мовлення автоматично вимикається.

Може трапитися таке, що відмінність між двома спробами введення імені буде з точки зору системи розпізнавання мовлення занадто великою, тому ім'я буде відхилено. Після цього можна або повторити введення імені, або завершити процес:

- **"Yes (Так)"**: Повторіть імена.
- **"No (Ні)"/"Cancel (Скасувати)"**: діалог завершено без збереження даних.

Щоб початок запису при збереженні імені не було втрачено, слід витримати коротку паузу після запрошення до вводу імені.

Щоб мати змогу використовувати голосову мітку незалежно від місцеположення, зокрема в інших країнах, на початку всіх телефонних номерів слід вводити знак **"Plus (Плюс)"** і код країни.

Приклад збереження імені як голосової мітки:

Користувач: **"Call (Дзвінок)"**

Функція голосового виводу: **"Name (Ім'я) або Number (Номер)?"**

Користувач: **"Name (Ім'я)"**

Функція голосового керування: **"The name, please! (Введіть ім'я!)"**

Користувач: <Марія>

Функція голосового виводу: **"The number, please! (Номер, будь ласка!)"**.

Користувач: **"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"**

Функція голосового виводу даних: **"Plus (Плюс) Four (Чотири) Nine (Дев'ять)"**

Користувач: **Seven (Сім) Three (Три) One (Один)**.

Функція голосового виводу даних: **"Seven (Сім) Three (Три) One (Один)"**

Користувач: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"**

Функція голосового виводу даних: **"One (Один) One (Один) Nine (Дев'ять) One (Один)"**

Користувач: **"Save (Зберегти)"**

Замість **"Save (Зберегти)"** можна також скористатися командою **"Accept (Прийняти)"**.

"Delete (Видалити)"

За допомогою команди **"Delete (Видалити)"** можна видалити раніше збережену голосову мітку.

"Phonebook (Телефонна книга)"

За допомогою команди **"Phonebook (Телефонна книга)"** можна набрати номер за допомогою голосової мітки, збереженої у телефонній книзі. Також можна видалити голосову мітку. Після введення команди **"Phonebook (Телефонна книга)"** система запропонує ввести ім'я.

Після виведення розпізаного імені можна ввести одну з таких команд:

- **"Call (Дзвінок)"**: виконати з'єднання за збереженим номером.
- **"Delete (Видалити)"**: видалити голосову мітку.

- **"Cancel (Скасувати)"**: завершити діалог.

- **"Help (Допомога)"**: діалог завершено; відображається список усіх команд, доступних для поточної функції.

Приклад набору номера телефону, збереженого у каталозі:

Користувач: **"Phonebook (Телефонна книга)"**.

Функція голосового виводу: <Карл-Хайнц>

Функція голосового виводу: <Марк>

Функція голосового виводу: <Марія>

Користувач: **"Call (Дзвінок)"**

Замість **"Call (Дзвінок)"** можна також скористатися командою **"Accept (Прийняти)"**.

Функція голосового керування: **"The number is being dialled (Набор номера)"**

"Help (Допомога)"

За допомогою команди **"Help (Допомога)"** можна вивести список всіх команд, які можна використати в даній ситуації.

"Cancel (Скасувати)"

За допомогою команди **"Cancel (Скасувати)"** систему розпізнавання мовлення можна вимкнути.

Зміна мови

Зміна мови відображення даних

Інформаційно-розважальна система підтримує 12 попередньо встановлених мов, якими може відобразитися інформація на екрані. Щоб активувати іншу мову з встановленого набору мов, зверніться до місцевого торгового партнера Opel.

Зміна мови голосової системи

В системі розпізнавання мовлення підтримуються такі 6 мов:

- Німецька
- Англійська (Велика Британія)

- Французька (Європа)
- Італійська
- Іспанська (Європа)
- Голандська

Щоб активувати іншу мову з встановленого набору мов, зверніться до місцевого торгового партнера Opel.

Покажчик

A		M	
Активування функції		Мобільні телефони та	
розпізнавання голосу.....	52	радіообладнання СВ	50
B		H	
Базова станція.....	41	Набір номера.....	46
B		Номер.....	52
Введення PIN-кодів.....	46	Номери телефонів.....	46
Вибір номера телефону.....	46	П	
Вимкнути мікрофон.....	46	Повторний набір.....	46
Відхилення викликів.....	46	Приймання викликів.....	46
E		Пульт дистанційного	
Екстрений виклик	45	керування на кермі.....	38
З		P	
З'єднання	41	Робота	46
З'єднання Bluetooth	42	Розпізнавання голосу	52
Завершити виклик.....	46	Розпізнавання мовлення.....	52
Загальна інформація	38	C	
Закінчення викликів.....	46	Спеціальний адаптер для	
Записи з декількома		телефону.....	41
номерами телефонів.....	46	Списки.....	46
Здійснення викликів.....	46	Списки викликів.....	46
Зміна мови.....	52	T	
I		Телефонна книга.....	46
Ім'я.....	52		

Ф	
Фільтри.....	46
Функції, доступні під час дзвінку	46
D	
DTMF.....	46
F	
Freespeech.....	42

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

KTA-2733/1-uk

липня 2012

